



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LAVANG PARISH

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ LA VANG  
11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR. 97086  
Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



## ĐƠN GHI DANH HỌC SINH MỚI NIÊN KHÓA 2023 – 2024

Registration Form

Giáo Xứ Hồ Sơ Gia Đình Số: \_\_\_\_\_

Trường GLVN Hồ Sơ Gia Đình Số: \_\_\_\_\_

### I. LÝ LỊCH :

Tên Cha: \_\_\_\_\_ Tôn Giáo: \_\_\_\_\_  
*Tên Họ(Last) Tên Đệm(Middle) Tên Gọi (First) Religion*

Tên Mẹ: \_\_\_\_\_ Tôn Giáo: \_\_\_\_\_  
*Tên Họ(Last) Tên Đệm(Middle) Tên Gọi (First) Religion*

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành Phố \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
*Address City & State ZipCode*

Số Điện Thoại Nhà: \_\_\_\_\_ Số ĐT Tay: \_\_\_\_\_  
*Home Phone Cellular Phone*

Điện Thư (Email Address) của cha/mẹ \_\_\_\_\_

Tên người liên lạc khi khẩn cấp \_\_\_\_\_ Số Điện Thoại: \_\_\_\_\_  
*Emergency Contact Emergency Phone*

Gia đình thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang  hoặc khác  Nếu khác xin cho tên: \_\_\_\_\_

**Xin nộp bản sao sổ Gia Đình Công Giáo**

### II. GHI DANH: (Xin Nộp Bản sao Giấy Rửa Tội của từng em)

*Student enrollment information (Please provide a copy of each child's Baptismal Certificate)*

Tên Thánh, Họ, Đệm và Gọi Học Sinh <i>Student's Patron Saint, Last, Middle and First Name</i>	Ngày Sinh <i>Birthday</i> mm/dd/yyyy	Xin Học <i>Enroll class</i>		Rửa Tội (Y/N) <i>Baptism</i>	Rước Lễ (Y/N) <i>First Communion</i>	Thêm Sức (Y/N) <i>Confirmation</i>	Lớp Trường Ngoài <i>Grade At School</i>
		GL	VN				

**PERMISSION TO USE IMAGE:** I acknowledge and authorize solely to Our Lady of La Vang Catholic Church (GXLV) to use my child's photos or videos for advertising, portfolio, stock photography or other lawful purposes  
Please initial here ( \_\_\_\_\_ )

**OR:** I do NOT authorize GXLV to use my child's photo or video. Please initial here ( \_\_\_\_\_ )

Tôi xác nhận và cho phép Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang (GXLV) có toàn quyền sử dụng hình ảnh hoặc phim ảnh (video) của con em tôi để quảng cáo, lưu giữ hồ sơ, ấn loát và những mục đích hợp pháp khác (\_\_\_\_\_)

**HOẶC:** Tôi KHÔNG cho phép GXLV được sử dụng hình ảnh hoặc phim ảnh (video) của con em tôi (\_\_\_\_\_)

### LỜI CAM KẾT CỦA PHỤ HUYNH:

Chúng tôi cam kết khuyến khích con em tuân theo các điều lệ của Trường Giáo Lý và Việt Ngữ La Vang.

### LỆ PHÍ:

- Thuộc GX Đức Mẹ La Vang (Parishoner)  
+ \$150 một em. Từ em thứ 4 trở lên là \$100.  
Học một trong hai lớp \$120 một em.
- Không thuộc GX Đức Mẹ La Vang hoặc không Công Giáo (Non-Parishoner)  
+ \$300 một em. Từ em thứ 4 trở lên là \$200.  
Học một trong hai lớp \$240 một em.
- Đặt cọc làm công tác trong niên khóa là \$100.
- Ghi danh trễ sau ngày **20 tháng 8 (Late Fee): \$50.00**

Xin ký check cho (Payable to):  
**Our Lady of LaVang Parish**  
Vi lý do An Ninh, xin thông  
cảm VP Giáo Dục không **nhận**  
**tiền mặt** (No Cash Accepted)

Tổng cộng số tiền cần đóng \$ \_\_\_\_\_

**Dành Riêng Văn Phòng:** Ngày Nhận: \_\_\_\_\_  
Check # \_\_\_\_\_ Người Nhận: \_\_\_\_\_

Chữ Ký Phụ Huynh: \_\_\_\_\_